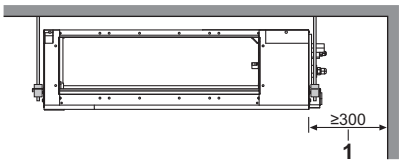
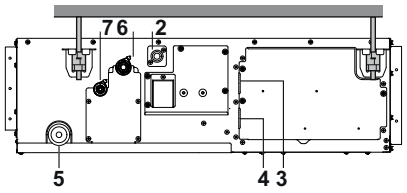
MANUAL DE INSTALAÇÃO E DE OPERAÇÕES

Aparelhos de ar condicionado do Sistema VRV

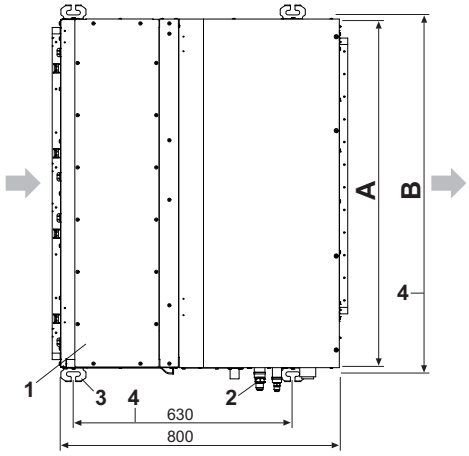
FXSQ15A2VEB
FXSQ20A2VEB
FXSQ25A2VEB
FXSQ32A2VEB
FXSQ40A2VEB
FXSQ50A2VEB
FXSQ63A2VEB
FXSQ80A2VEB
FXSQ100A2VEB
FXSQ125A2VEB



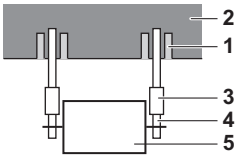
1



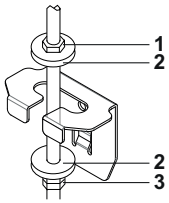
2



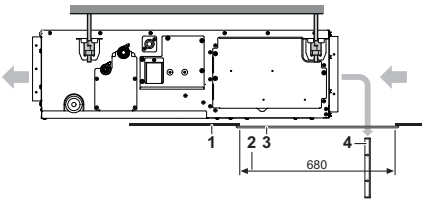
5



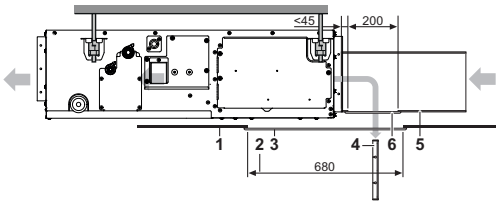
3



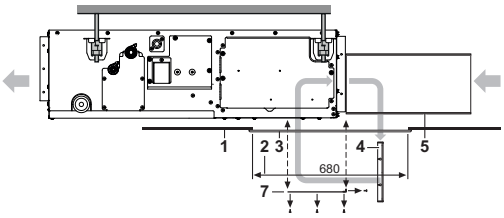
4



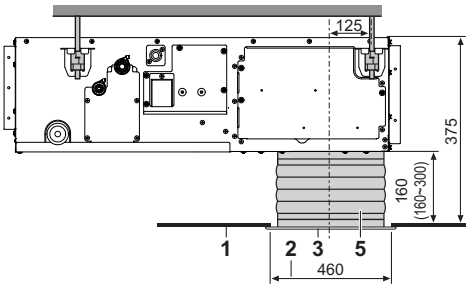
6a

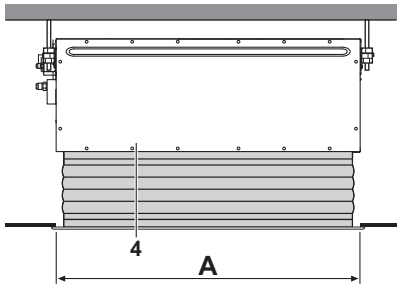


6b

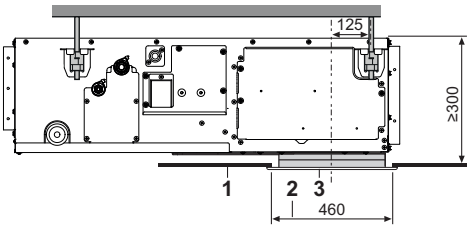


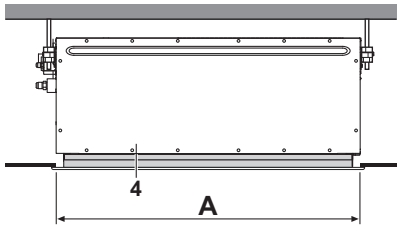
6c



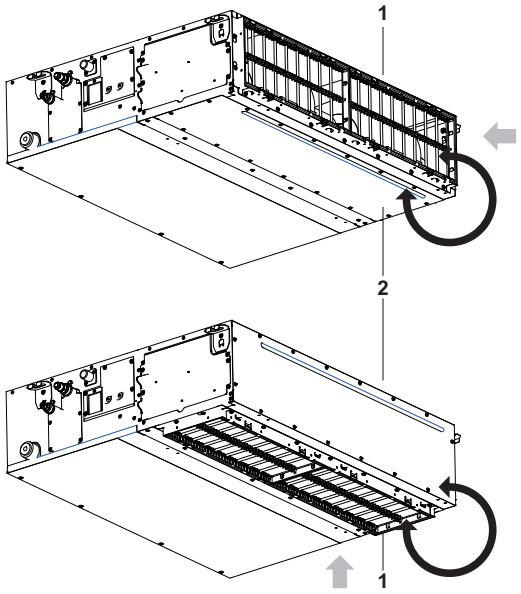


7a

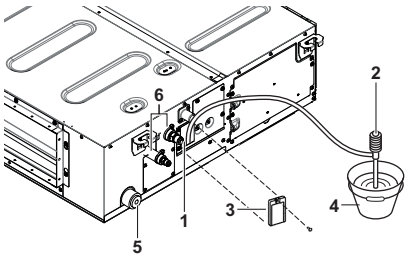




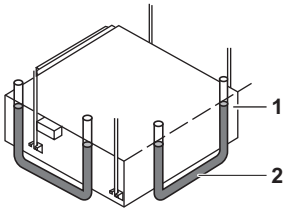
7b



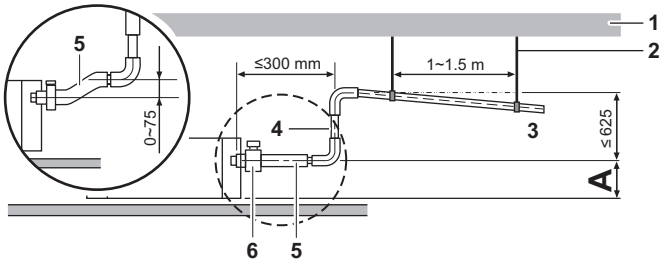
7c



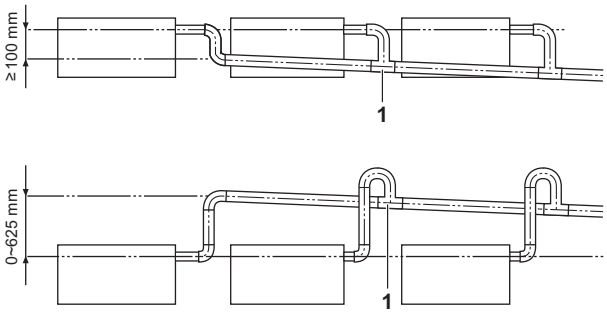
8



9



10



11

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ

CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

01 (GB) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 (E) declara baja su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 (I) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 (GR) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:
09 (RUS) заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
10 (DK) erklærer under eneansvar, at klimaanlægmodellerne, som denne deklaration vedrører:
11 (S) deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
12 (N) erklærer et fullstendig ansvar for at de luftkondisjoneringsmodeller som berøres av denne deklarasjon, innebærer at:
13 (FIN) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat ilmastointilaitteiden mallit:
14 (CZ) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
15 (HR) izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 (H) teljes felelősségе tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
17 (PL) deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 (RO) declară pe proprie răspundere că aparatele de aer condiţionat la care se referă această declaraţie:
19 (SLO) z vso odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 (EST) kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 (BG) декларира на своя отговорност, че моделите климатична инсталация, за които се отнася тази декларация:
22 (LT) visiška savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
23 (LV) ar pilnu atbildību apliecina, ka tālāk uzskaitīto modeļu gaisa kondicionētāji, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
24 (SK) vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 (TR) tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirinin ilgili olduğu klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

FXSQ15A2VEB, FXSQ20A2VEB, FXSQ25A2VEB, FXSQ32A2VEB, FXSQ40A2VEB, FXSQ50A2VEB, FXSQ63A2VEB, FXSQ80A2VEB, FXSQ100A2VEB, FXSQ125A2VEB, FXSQ140A2VEB,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutssetning av at disse brukes i henhold til våre instrukser:
13 vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiţia ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucţiunile noastre:
19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuses järgmis(t)e standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja lietoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 sú v zhode s nasledovnou(ými) normou(ami) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
25 ürünün, talimatlarımıza göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirten belgelerle uyumludur:

EN60335-2-40,

01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με τήρηση των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelsene i:
13 noudattaen määräyksiä:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követi a(z):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 în urma prevederilor:
19 ob upoštevanju določb:
20 vastavalt nõuetele:
21 следвайки клаузите на:
22 laikantis nuostatų, pateikiamų:
23 ievērojot prasības, kas noteiktas:
24 održiavajúc ustanovenia:
25 bunun koşullarına uygun olarak:

Machinery 2006/42/EC**
Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC *

01 Directives, as amended.
02 Direktiven, gemäß Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals geamendeerd.
05 Directivas, según lo enmendado.
06 Direttive, come da modifica.
07 Οδηγιών, όπως έχουν τροποποιηθεί.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Директив со всеми поправками.
10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med företagna ändringar.
12 Direktiver, med foretatte endringer.
13 Direktiivejä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.
14 v platném znění.
15 Smjernice, kako je izmijenjeno.
16 irányelv(ek) és módosításaik rendelkezéseit.
17 z późniejszymi poprawkami.
18 Directivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive z vsemi spremembami.
20 Direktiivid koos muudatustega.
21 Директиви, с техните изменения.
22 Direktyvose su papildymais.
23 Direktīvās un to papildinājumos.
24 Smernice, v platnom znení.
25 Değiştirilmiş halleriyle Yönetmelikler.

01 Note * as set out in <A> and judged positively by <B> according to the **Certificate <C>**.
02 Hinweis * wie in <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**.
03 Remarque * tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au **Certificat <C>**.
04 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig **Certificaat <C>**.
05 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el **Certificado <C>**.
06 Nota * delineato nel <A> e giudicato positivamente da <B> secondo il **Certificato <C>**.
07 Σημείωση * όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το <B> σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**.
08 Nota * tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de <B> de acordo com o **Certificado <C>**.
09 Примечание * как указано в <A> и в соответствии с положительным решением <B> согласно **Свидетельству <C>**.
10 Bemærk * som anført i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til **Certifikat <C>**.
11 Information * enligt <A> och godkänts av <B> enligt **Certifikatet <C>**.
12 Merk * som det fremkommer i <A> og gjennom positiv bedømmelse av <B> ifølge **Sertifikat <C>**.
13 Huom * jotka on esitetty asiakirjassa <A> ja jotka <B> on hyväksynyt **Sertifikaatin <C>** mukaisesti.
14 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno <B> v souladu s **osvědčením <C>**.
15 Napomena * kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema **Certifikatu <C>**.
16 Megjegyzés * a(z) <A> alapján, a(z) <B> igazolta a megfelelést, a(z) <C> **tanúsítvány** szerint.
17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią <B> i **Świadectwem <C>**.
18 Notă * aşa cum este stabilit în <A> şi apreciat pozitiv de <B> în conformitate cu **Certificatul <C>**.
19 Opomba * kot je določeno v <A> in odobreno s strani <B> v skladu s **certifikatom <C>**.
20 Märkus * nagu on näidatud dokumendis <A> ja heaks kiidetud <B> järgi vastavalt **sertifikaadile <C>**.
21 Забележка * както е изложено в <A> и оценено положително от <B> съгласно **Сертификата <C>**.
22 Pastaba * kaip nustatyta <A> ir kaip teigiamai nuspręsta <B> pagal **Sertifikatą <C>**.
23 Piezīmes * kā norādīts <A> un atbilstoši <B> pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar **sertifikātu <C>**.
24 Poznámka * ako bolo uvedené v <A> a pozitívne zistené <B> v súlade s **osvedčením <C>**.
25 Not * <A>'da belirtildiği gibi ve <B> tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi. <C> **Sertifikasına** göre

<A>	DAIKIN.TCF.024G4/01-2015
<B>	TUV (NB1856)
<C>	0510260101

01 ** DICz*** is authorised to compile the Technical Construction File.
02 ** DICz*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03 ** DICz*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04 ** DICz*** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05 ** DICz*** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06 ** DICz*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.
07 ** Η DICz*** είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
08 ** A DICz*** está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09 ** Компания DICz*** уполномочена составить Комплект технической документации.
10 ** DICz*** er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11 ** DICz*** är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12 ** DICz*** har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.
13 ** DICz*** on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.
14 ** Společnost DICz*** má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15 ** DICz*** je ovlašten za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.
16 ** A DICz*** jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
17 ** DICz*** ma upoważnienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18 ** DICz*** este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcţie.
19 ** DICz*** je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20 ** DICz*** on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
21 ** DICz*** е оторизирана да състави Акта за техническа конструкция.
22 ** DICz*** yra įgaliota sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
23 ** DICz*** ir autorizēts sastādīt tehnisko dokumentāciju.
24 ** Spoločnosť DICz*** je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25 ** DICz*** Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

***DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

3P323721-10J

DAIKIN

Tetsuya Baba
Managing Director
Pilsen, 2nd of March 2015

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

Índice

Página

Antes da instalação 1
Informações importantes acerca do refrigerante utilizado 2
Seleção do local de instalação 3
Preparação antes da instalação 3
Instalação da unidade de interior 4
Instalar a conduta 4
Instalação das tubagens de refrigerante 4
Trabalhos na tubagem de drenagem 5
Trabalhos de instalação elétrica 7
Exemplo de ligações elétricas e como regular o controlo remoto 8
Exemplo de ligações elétricas 9
Regulação local 9
Instalação do painel de decoração 11
Teste de funcionamento 11
Manutenção 11
Exigências relativas à eliminação 12
Esquema elétrico 13

LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ATENTAMENTE ANTES DE PROCEDER À INSTALAÇÃO. MANTENHA ESTE MANUAL NUM LOCAL ACESSÍVEL PARA FUTURAS CONSULTAS.

A INSTALAÇÃO OU FIXAÇÃO INADEQUADAS DO EQUIPAMENTO OU DOS ACESSÓRIOS PODE PROVOCAR CHOQUES ELÉTRICOS, CURTO-CIRCUITOS, FUGAS, INCÊNDIOS OU OUTROS DANOS NO EQUIPAMENTO. CERTIFIQUE-SE DE QUE APENAS UTILIZA ACESSÓRIOS FABRICADOS PELA DAIKIN, ESPECIFICAMENTE CONCEBIDOS PARA SEREM UTILIZADOS COM O EQUIPAMENTO E ASSEGURE-SE DE QUE SÃO INSTALADOS POR UM PROFISSIONAL.

SE TIVER DÚVIDAS SOBRE OS PROCEDIMENTOS DE INSTALAÇÃO OU UTILIZAÇÃO, CONTACTE SEMPRE O SEU REPRESENTANTE DAIKIN PARA OBTER ESCLARECIMENTOS E INFORMAÇÕES.

As instruções foram redigidas originalmente em inglês. As versões noutros idiomas são traduções da redação original.

A instalação deve ser efetuada por um técnico qualificado.
A seleção dos materiais e da instalação deve estar conforme os regulamentos nacionais e internacionais aplicáveis.

Antes da instalação

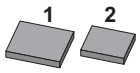
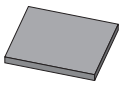
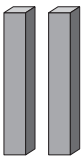
- Deixe a unidade dentro da embalagem até chegar ao local de instalação. Quando for necessário o desembalamento, utilize uma cinta de um material suave ou placas de proteção em conjunto com uma corda para elevar, de modo a evitar danos ou arranhões na unidade.
  Quando desembalar a unidade ou quando transportar a unidade após desembalar, certifique-se de que eleva a unidade prendendo-a ao suporte de suspensão sem exercer pressão noutras peças, especialmente na tubagem do refrigerante, na tubagem de drenagem e outras peças de resina.
- Refira-se ao manual de instalação da unidade de exterior para os itens não descritos neste manual.
- Cuidados relativos ao refrigerante da série R410A:
  As unidades de exterior com possibilidade de ligação devem ser concebidas exclusivamente para o R410A.
- Não coloque objetos perto da unidade de exterior, nem deixe que junto dela se acumulem folhas ou outros detritos.
  As folhas acumuladas são um refúgio para animais pequenos, que podem entrar na unidade. Uma vez dentro da unidade, tais animais podem provocar avarias, fumo ou um incêndio, ao entrar em contacto com as peças elétricas.

Cuidados

- Não instale ou opere a unidade em compartimentos mencionados em baixo.
  - Locais com óleo mineral ou com pulverizações ou vapor de óleo, como nas cozinhas. (Eventual danificação das peças de plástico.)
  - Onde existir gás corrosivo como o gás sulfuroso. (As tubagens de cobre e pontos soldados podem ficar ferrugentos.)
  - Onde seja usado gás volátil inflamável tal como emulsionante ou gasolina.
  - Onde existirem máquinas que produzam ondas eletromagnéticas. (O sistema de controlo pode funcionar defeituosamente.)
  - Onde o ar contenha níveis elevados de sal, como, por exemplo, perto do oceano, e onde haja grande flutuação de tensão (por exemplo, em fábricas). Também, em veículos e navios.
- Não instale os acessórios diretamente na caixa. A perfuração de orifícios na caixa poderá danificar fios elétricos e, consequentemente, provocar incêndios.
- Este aparelho não se destina a utilização por pessoas (incluindo crianças) com limitações das capacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou com falta de experiência ou de conhecimentos, salvo se sob supervisão ou formação adequadas relativamente à utilização do aparelho, facultadas por alguém responsável pela segurança dessas pessoas.
  As crianças devem ser supervisionadas, para que não haja possibilidade de brincarem com o aparelho.
- Este aparelho deve ser utilizado por utilizadores especializados ou com formação em lojas, indústrias ligeiras e em quintas, ou para utilização comercial por pessoas não qualificadas.
- O nível da pressão sonora é inferior a 70 dB (A).

Acessórios

Verifique se os seguintes acessórios estão incluídos na unidade.

Braçadeira metálica 1 peça	Mangueira de drenagem 1 peça	Anilha para o suporte de suspensão 8 peças	 Tira vedante média 2 peças
 Tira vedante grande 1 peça	Isolamento para instalação para o tubo de líquido 1 peça para o tubo de gás 1 peça	Vedante longo 2 peças 	Manual de instalação e de operações
Parafusos de flanges da conduta 1 conjunto 40 peças.			4 braçadeiras de cabos

Os parafusos de fixação dos painéis estão instalados no painel de entrada de ar.

Acessórios opcionais

- Existem dois tipos de controlos remotos: com e sem fios. Selecione um controlo remoto, de acordo com o pedido do cliente, e instale-o num local apropriado.
  Consulte os catálogos e literatura técnica para selecionar um controlo remoto adequado.
- Ao instalar a sução inferior: o painel de entrada de ar e ligação de tela para o painel de entrada de ar.

Com os itens que se seguem, seja especialmente cuidadoso durante a construção e verifique depois de concluir a instalação

Assinale com ✓ depois de verificar	
☐	A unidade de interior está devidamente presa? As unidades podem cair, provocando vibração ou ruído.
☐	O teste de derrame de gás foi finalizado? Poderá resultar em aquecimento ou arrefecimento insuficientes.
☐	A unidade está totalmente isoladas e verificada quanto a fugas de ar? Poderá pingar água condensada.
☐	A drenagem corre suavemente? Poderá pingar água condensada.
☐	A voltagem da fonte de energia corresponde àquela mostrada na placa nominal? A unidade pode sofrer avarias ou os componentes podem ficar queimados.
☐	A tubulação e o circuito elétrico estão corretos? A unidade pode sofrer avarias ou os componentes podem ficar queimados.
☐	A unidade encontra-se ligada à terra com segurança? Perigoso em derrame elétrico.
☐	A dimensão das ligações elétricas está de acordo com as especificações? A unidade pode sofrer avarias ou os componentes podem ficar queimados.
☐	Há algum objeto a bloquear a entrada ou a saída de ar da unidade interna ou externa? Poderá resultar em aquecimento ou arrefecimento insuficientes.
☐	Foram tomadas notas do comprimento da tubulação do líquido de refrigeração e da carga do líquido de refrigeração adicional? A carga de refrigerante no sistema pode não ser clara.
☐	Os filtros de ar estão bem instalados (ao instalar com a conduta traseira)? A manutenção dos filtros de ar pode ser impossível.
☐	A pressão estática externa está definida? Poderá resultar em aquecimento ou arrefecimento insuficientes.

Notas para o instalador

- Leia atentamente este manual para assegurar uma instalação correta. Certifique-se de que dá instruções ao cliente sobre como operar corretamente o sistema e mostre-lhe o manual de operações da unidade de interior incluído.
- Explique ao cliente qual é o sistema instalado no local. Certifique-se de que verifica as especificações de instalação adequadas indicadas no capítulo "O que fazer antes da operação" do manual de operação da unidade de exterior.

Informações importantes acerca do refrigerante utilizado

Este produto contém gases fluorados com efeito de estufa, abrangidos pelo Protocolo de Quioto.

Tipo de refrigerante: R410A
GWP(1) valor: 1975

(1) GWP = global warming potential, potencial de aquecimento global

Pode ser necessário efetuar inspeções periódicas para detetar fugas de refrigerante, face à legislação europeia ou nacional em vigor. Contacte o nosso representante local para obter mais informações.

Seleção do local de instalação

(Consulte figura 1 e figura 2)

1 Selecione um local de instalação onde sejam cumpridas as seguintes condições e que esteja em conformidade com a aprovação do cliente.
- Onde uma boa distribuição de ar possa ser assegurada.
- Onde não haja bloqueios na passagem de ar.
- Onde a água condensada possa ser drenada adequadamente.
- Onde não seja percetível uma inclinação do teto falso.
- Onde haja espaço suficiente para manutenção e reparação.
- Onde não haja risco de fugas de gás inflamável.
- O equipamento não se destina a ser utilizado em atmosferas potencialmente explosivas.
- Onde a instalação da tubulação entre as unidades interna e externa seja possível dentro do limite permitido. (Consulte o manual de instalação da unidade de exterior.)
- Instale as unidades de interior e de exterior, os cabos de alimentação e os condutores de ligação pelo menos a 1 metro de distância de televisores e rádios para prevenir a interferência de imagem e ruídos nestes aparelhos. (Dependendo das condições de geração das ondas elétricas, poderá haver geração de ruídos mesmo que a distância de 1 metro seja respeitada.)
- Quando instalar o kit do controlo remoto sem fios, a distância entre o controlo remoto sem fios e a unidade de interior poderá ser inferior se existirem luzes fluorescentes eletricamente ativas na divisão. A unidade de interior deve ser instalada o mais longe possível das luzes fluorescentes.
- Não coloque objetos, sensíveis à humidade, diretamente por baixo das unidades interior ou de exterior. Em certas condições, a condensação na unidade principal ou nos tubos de refrigerante, a sujidade no filtro do ar ou os resíduos no dreno podem provocar pingos de água, estragando ou danificando o objeto em causa.

2 Certifique-se de que é instalada uma barreira de proteção no lado de saída de ar e de sução de ar para evitar que se toque nas pás do ventilador ou no permutador de calor.

A proteção deve estar em conformidade com os regulamentos europeus e nacionais relevantes.

3 Utilize parafusos de suspensão para a instalação. Verifique se o teto é suficientemente forte para suportar o peso da unidade de interior. Se existir algum risco, reforce o teto antes de instalar a unidade.

1 Espaço de serviço
2 Tubo de drenagem
3 Orifício de ligações elétricas da fonte de alimentação
4 Orifício de ligações elétricas de transmissão
5 Saída de drenagem de manutenção
6 Tubo de gás
7 Tubo de líquido

Preparação antes da instalação

1 Relação entre a abertura do teto até à unidade e a posição dos parafusos de suspensão. (Ver figura 5)

Modelo	A (mm)	B (mm)
15~32	550	588
40~50	700	738
63~80	1000	1038
100~125	1400	1438

1 Unidade de interior
2 Tubo
3 Dimensões do parafuso de suspensão (x4)
4 Distância das dimensões do parafuso de suspensão

Para instalação, escolha uma das possibilidades, conforme listado.

Sução traseira normal (Ver figura 6a)

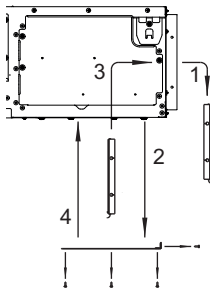
1 Superfície do teto
2 Abertura do teto
3 Painel de acesso de assistência (acessório opcional)
4 Filtro de ar
5 Conduta de entrada de ar
6 Abertura de assistência de conduta
7 Placa intercambiável

Instalação com a conduta traseira e a abertura de assistência da conduta (Ver figura 6b)

Instalação com a conduta traseira, sem abertura de assistência da conduta (Ver figura 6c)

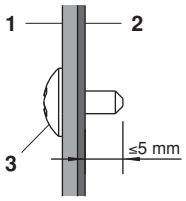
NOTA Antes da instalação da unidade (em caso de instalação com conduta, mas sem conduta traseira): modifique a posição dos filtros de ar.

1 Retire o(s) parafuso(s) da parte exterior da unidade
2 Remova a placa intercambiável
3 Retire o(s) filtro(s) de ar da parte interior da unidade
4 Reinstale a placa intercambiável



NOTA Ao instalar uma conduta de entrada de ar, selecione parafusos de fixação com uma saliência máxima de 5 mm no interior da flange, para proteger o filtro de ar de danos durante a manutenção do filtro.

1 Conduta de entrada de ar
2 Interior da flange
3 Parafuso de fixação



Montar o painel de entrada de ar com uma ligação de tela (Ver figura 7a)

Montar diretamente o painel de entrada de ar (Ver figura 7b)

1 Superfície do teto
2 Abertura do teto
3 Painel de entrada de ar (acessório opcional)
4 Unidade de interior (lado traseiro)
5 Ligação de tela para painel de entrada de ar (acessório opcional)

Modelo	A (mm)
15~32	610
40~50	760
63~80	1060
100~125	1460

Sução inferior (Ver figura 7c)

NOTA A unidade pode ser utilizada com sução inferior substituindo a placa intercambiável pela placa de fixação do filtro de ar.

1 Placa de fixação do filtro de ar com filtro(s) de ar
2 Placa intercambiável

NOTA

Para outras instalações que não a instalação normal, contacte o seu representante Daikin para obter mais informações.

2 A velocidade da ventoinha para esta unidade de interior está predefinida para fornecer pressão estática externa normal.

3 Instale os varões roscados para suspensão.

(Utilize um parafuso com dimensões M10 para o parafuso de suspensão.) Utilize bucha metálica e varão roscado para reforçar o teto ou outras peças de fornecimento no local, de modo a suportar o peso da unidade.

Exemplo de instalação

(Ver figura 3)

1 Bucha metálica
2 Placa do teto
3 Porca de união ou tensor
4 Varão roscado para suspensão
5 Unidade de interior

NOTA

- Todas as peças acima são fornecidas no local.
- Para outras instalações que não a instalação normal, contacte o seu representante local para obter mais informações.

Instalação da unidade de interior

Quando instalar acessórios opcionais (exceto para o painel de entrada de ar), leia também o manual de instalação dos acessórios opcionais. Dependendo das condições do local, poderá ser mais fácil instalar os acessórios opcionais antes de instalar a unidade de interior.

1 Instale a unidade de interior provisoriamente.
- Fixe o suporte de suspensão ao varão roscado para suspensão. Certifique-se de que o fixa firmemente, utilizando uma porca e uma anilha no lado superior e inferior do suporte de suspensão. (Ver figura 4)

1 Porca (fornecimento local)
2 Anilha para suporte de suspensão (fornecida com a unidade)
3 Apertar (porca dupla)

2 Verifique se a unidade está nivelada horizontalmente.
- Não instale a unidade inclinada. A unidade de interior está equipada com uma bomba de drenagem incorporada e um interruptor de flutuação. (Se a unidade estiver inclinada sobre o fluxo condensado, interruptor de flutuação pode avariar e provocar fugas de água.)
- Verifique se a unidade está nivelada nos quatro cantos com um nível de bolha ou um tubo de vinil cheio de água, conforme ilustrado na figura 9.

1 Nível de bolha
2 Tubo de vinil

3 Aperte a porca superior.

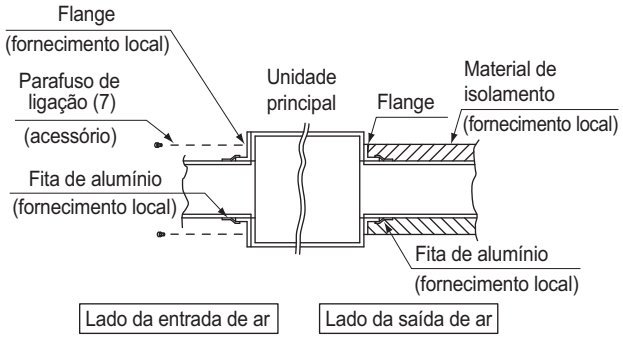
Instalar a conduta

Ligue a conduta fornecida no local.

Lado de entrada de ar

- Instale a conduta e a flange do lado de admissão (fornecimento local).
- Ligue a flange à unidade principal com parafusos de acessório (7).
- Junte e envolva a flange do lado de admissão e a área de ligação da conduta com fita de alumínio ou algo semelhante, para evitar saída de ar.

Ao instalar uma conduta no lado de admissão, certifique-se de que instala um filtro de ar no interior da passagem de ar, no lado de admissão. (Utilize um filtro de ar cuja eficiência de recolha de poeiras seja de, pelo menos, 50% numa técnica gravimétrica.)
O filtro incluído não é utilizado quando a conduta de admissão está instalada.



Lado de saída de ar

- Ligue a conduta segundo a entrada de ar da flange do lado de saída.
- Junte e envolva a flange do lado de saída e a área de ligação da conduta com fita de alumínio ou algo semelhante, para evitar saída de ar.

- Certifique-se de que isola a conduta, para evitar a formação de condensação. (Material: lã de vidro ou espuma de polietileno, 25 mm de espessura)
- Utilize isolamento elétrico entre a conduta e a parede quando utilizar condutas de metal para passar chapas expandidas em formato de cerca ou de rede ou placas de metal por edifícios de madeira.
- Certifique-se de que explica a forma de manter e limpar aquisições locais (filtro de ar, grelha (tanto grelha de sução, como saída de ar), etc.) ao seu cliente.

Instalação das tubagens de refrigerante

Para a instalação da tubagem de refrigerante de uma unidade de exterior, consulte o manual de instalação fornecido com a unidade de exterior.

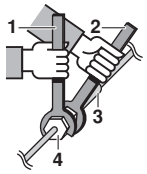
Antes de instalar os tubos, verifique qual é o tipo de refrigerante utilizado.

A instalação deve ser executada por um técnico de refrigerantes qualificado e a escolha dos materiais e a instalação devem estar em conformidade com os códigos nacionais e internacionais aplicáveis. Na Europa, a norma aplicável que deverá ser utilizada é a EN378.

- Utilize um corta-tubos e um dispositivo de alargamento adequado ao refrigerante utilizado.
- Para impedir a entrada de pó, humidade ou outra matéria estranha no tubo, aperte a extremidade do mesmo ou cubra-a com fita.
- Use tubos de liga leve de cobre, sem juntas. (ISO 1337).
- A unidade exterior está carregada com refrigerante.
- Para evitar fugas de água, realize totalmente o trabalho de isolamento térmico em ambos os lados da tubagem de gás e de líquido. Quando utilizar uma bomba térmica, a temperatura da tubagem do gás pode atingir aproximadamente 120°C. Por isso, utilize um isolamento suficientemente resistente ao calor.

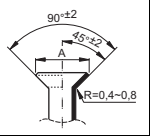
- Utilize uma chave de bocas e uma chave dinamométrica em simultâneo sempre que ligar ou desligar tubos à/da unidade.

1 Chave dinamométrica
2 Chave de bocas
3 União da tubagem
4 Porca de alargamento

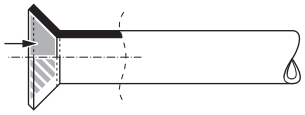


- Não misture outra substância para além do refrigerante especificado, como ar, etc., no interior do circuito do refrigerante.
- Utilize material recozido para as ligações de alargamento.
- Para obter informações sobre as dimensões dos espaços das porcas de alargamento e o binário de aperto correto, consulte a Tabela 1. (Se apertar demasiado poderá danificar o bicone e provocar fugas.)

Tabela 1

Calibre dos tubos (mm)	Binário de aperto (N•m)	Dimensão de alargamento A (mm)	Formato do bicone
Ø6,4	15~17	8,7~9,1	
Ø9,5	33~39	12,8~13,2	
Ø12,7	50~60	16,2~16,6	
Ø15,9	63~75	19,3~19,7	

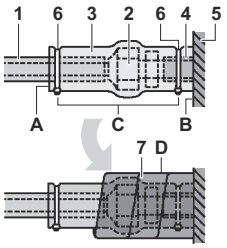
- Quando ligar a porca de bicone, revista-a por dentro com óleo de éter ou de éster, e comece por apertar manualmente, rodando 3 ou 4 vezes, antes de apertar com força.



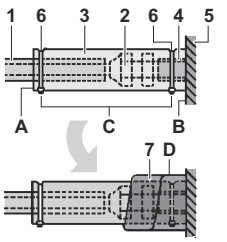
- Se existirem fugas de gás refrigerante durante os trabalhos, ventile a área. Quando exposto a chamas, o gás refrigerante liberta um gás tóxico.
- Certifique-se de que não existem fugas de gás refrigerante. Se existirem fugas no interior e se estiver exposto a chamas de um aquecedor, fogão, etc., o gás refrigerante poderá libertar um gás tóxico.
- Por fim, isole conforme apresentado nas figuras abaixo.

Procedimento de isolamento da tubagem

Tubagem de gás



Tubagem de líquido



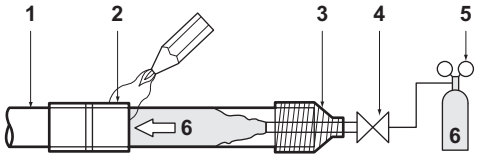
1 Material de isolamento da tubagem (fornecimento local)
2 Ligação da porca de alargamento
3 Isolamento para instalação (fornecido com a unidade)
4 Material de isolamento da tubagem (unidade principal)
5 Unidade principal
6 Braçadeira (fornecimento local)
7 Tira vedante média 1 para tubagem de gás (fornecida com a unidade)
Tira vedante média 2 para tubagem de líquido (fornecida com a unidade)
A Virar as juntas para cima
B Fixar à base
C Apertar as peças que não o material de isolamento da tubagem
D Envolver a partir da base da unidade até à parte superior da ligação da porca de alargamento

Para o isolamento local, certifique-se de que isola totalmente a tubagem local nas ligações dos tubos no interior da unidade.

A tubagem exposta pode provocar condensação ou queimaduras, se lhe tocar.

Cuidados com a soldadura

- Quando soldar, certifique-se de que efetua uma purga de nitrogénio.
  Se executar a soldadura sem efetuar uma substituição do nitrogénio ou sem libertar o nitrogénio para a tubagem, irá dar origem a grandes quantidades de película oxidada no interior dos tubos, afetando de forma adversa as válvulas e compressores do sistema de refrigeração e impedindo o normal funcionamento.
- Quando soldar durante a introdução de nitrogénio na tubagem, o nitrogénio deve ser regulado para 0,02 MPa com uma válvula redutora da pressão (=apenas o suficiente para ser sentido na pele).

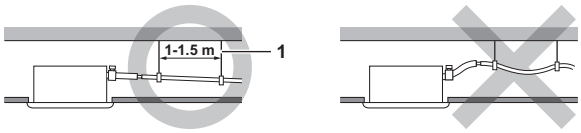


1 Tubagem do refrigerante
2 Peça a ser soldada
3 Isolamento
4 Válvula manual
5 Válvula de redução de pressão
6 Azoto

Trabalhos na tubagem de drenagem

Instalação da tubagem de drenagem

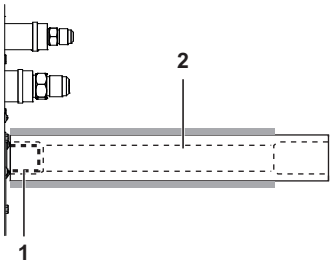
Instale a tubagem de drenagem, conforme ilustrado na figura, e adote medidas para evitar a ocorrência de condensação. A instalação incorreta da tubagem pode provocar fugas e, eventualmente, fazer com que o seu mobiliário e bens pessoais fiquem molhados.



1 Barra de suspensão

- Instale os tubos de drenagem.
  - Mantenha a tubagem o mais curta possível e incline-a para baixo a um gradiente de, pelo menos, 1/100, de modo a que o ar não fique preso no interior do tubo.
  - Mantenha o tamanho dos tubos igual ou superior ao do tubo de ligação (tubo de vinil com um diâmetro nominal de 25 mm e um diâmetro exterior de 32 mm).

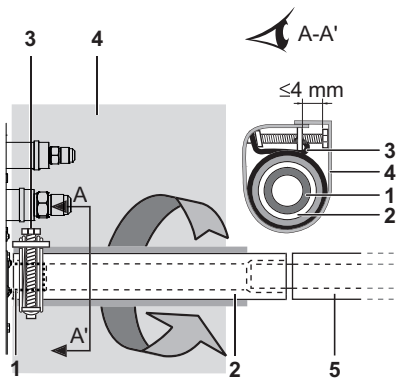
- Empurre a mangueira de drenagem fornecida o mais possível sobre o bocal de drenagem.



1 Bocal de drenagem (instalado na unidade)

2 Mangueira de drenagem (fornecida com a unidade)

- Aperte a braçadeira metálica até que a cabeça do parafuso fique a menos de 4 mm da parte de metal da braçadeira, conforme ilustrado na figura.



1 Bocal de drenagem (instalado na unidade)

2 Mangueira de drenagem (fornecida com a unidade)

3 Braçadeira metálica (fornecida com a unidade)

4 Tira vedante grande (fornecida com a unidade)

5 Tubagem de drenagem (fornecimento local)

- Envolva a tira vedante grande fornecida sobre a braçadeira metálica e a mangueira de drenagem para isolar, e fixe-a com braçadeiras.
- Isole toda a tubagem de drenagem no interior do edifício (fornecimento local).
- Se não for possível instalar corretamente a mangueira de drenagem numa inclinação, instale a mangueira com um tubo vertical de drenagem (fornecimento local).

■ Como realizar a tubagem de drenagem

(Ver figura 10)

1 Placa do teto

2 Suporte de suspensão

3 Amplitude de ajuste

4 Tubo vertical de drenagem

5 Mangueira de drenagem (fornecida com a unidade)

6 Braçadeira de metal (fornecida com a unidade)

1 Ligue a mangueira de drenagem aos tubos verticais de drenagem, e isole-os.

2 Ligue a mangueira de drenagem à saída de drenagem da unidade de interior, e aperte-as com a braçadeira.

Instalação	A (mm)
Instalação da sução traseira	231
Quando a conduta de tela é instalada	350-530
Quando o painel de entrada de ar é instalado diretamente	231

■ Cuidados

- Instale os tubos verticais de drenagem com uma altura inferior a 625 mm.
- Instale os tubos verticais de drenagem num ângulo reto e a uma distância igual ou inferior a 300 mm em relação à unidade.
- Para evitar bolhas de ar, instale a mangueira de drenagem nivelada ou ligeiramente inclinada para cima (≤75 mm).
- A bomba de drenagem instalada nesta unidade é do tipo de grande elevação. Uma das características desta bomba é que, quanto mais elevada estiver a bomba, mais baixo será o som de drenagem. Por este motivo, é recomendada uma bomba de drenagem com uma altura de 300 mm.

NOTA

A inclinação da mangueira de drenagem deve ser igual ou inferior a 75 mm, de modo a que o bocal de drenagem não seja submetido a força adicional.

Para assegurar uma inclinação descendente de 1:100, instale barras de suspensão a cada 1 ou 1,5 m.

Quando unificar vários tubos de drenagem, instale os tubos conforme ilustrado na figura 11. Selecione tubos de drenagem convergentes, cujo calibre seja adequado à capacidade de operação da unidade.

1 Tubos de drenagem convergentes com união em T

Teste à tubagem de drenagem

Quando os trabalhos na tubagem estiverem concluídos, verifique se a drenagem flui sem problemas.

■ Adicione, gradualmente, cerca de 1 l de água através da saída de descarga de ar. Verifique se existem fugas de água. Método de adicionar água. Consulte figura 8.

1 Entrada de água

2 Bomba portátil

3 Tampa da entrada de água

4 Balde (acrescentar água através da entrada de água)

5 Saída de drenagem para manutenção (com bujão de drenagem de borracha)

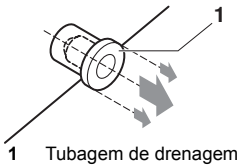
6 Tubagem do refrigerante

Cuidados com o bocal de drenagem

Não remova o bujão do tubo de drenagem. Poderá haver fugas de água.

A saída de drenagem apenas é utilizada para descarregar água se a bomba de drenagem não for utilizada ou antes da manutenção. Vá puxando suavemente o bujão para a dentro e para fora. A força excessiva pode deformar o bocal de drenagem do depósito de drenagem.

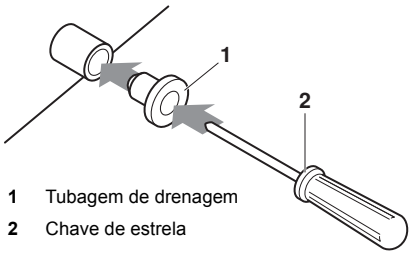
- Puxar o bujão para fora



1 Tubagem de drenagem

Não agite o bujão para cima e apara baixo

- Empurrar o bujão para dentro



1 Tubagem de drenagem

2 Chave de estrela

Coloque o bujão e empurre-o com uma chave de estrela

Efetue primeiro a instalação elétrica, conforme indicado em "Trabalhos de instalação elétrica" na página 7 e regule o controlo remoto conforme explicado em "Exemplo de ligações elétricas e como regular o controlo remoto" na página 8.

Quando o trabalho de instalação elétrica está terminado

Verifique o fluxo de drenagem durante o funcionamento de ARREFECIMENTO, explicado em "Teste de funcionamento" na página 11.

Quando o trabalho de instalação elétrica não está terminado

Remova a tampa da caixa de distribuição e ligue a fonte de alimentação de fase única e o controlo remoto aos terminais. (Consulte "Trabalhos de instalação elétrica" na página 7 para instalação/desinstalação da caixa de distribuição.) (Consulte figura 12 e figura 14)

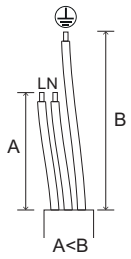
1	Tampa da caixa de distribuição
2	Orifício de ligações elétricas de transmissão
3	Orifício de ligações elétricas da fonte de alimentação
4	Esquema elétrico
5	Caixa de distribuição
6	Braçadeira de plástico
7	Fios do controlador remoto
8	Placa de terminais das ligações elétricas de transmissão da unidade
9	Ligações elétricas da fonte de alimentação
10	Placa de circuitos impressos interior 1
11	Placa de terminais da fonte de alimentação
12	Ligações elétricas de transmissão entre unidades
13	Placa de circuitos impressos interior 2
14	Vedante longo
15	Ligações elétricas

Em seguida, prima o botão de inspeção/teste de funcionamento no controlo remoto. A unidade irá ativar o modo de teste de funcionamento. Prima o botão seletor do modo de funcionamento até selecionar operação de ventilação. Em seguida, prima o botão ligar/desligar. A ventoinha da unidade de interior e a bomba de drenagem iniciarão. Verifique se a água foi frenada da unidade. Carregue em para voltar ao primeiro modo.

Trabalhos de instalação elétrica

Instruções gerais

- Toda a cablagem de ligação à rede e respetivos componentes devem ser instalados por um eletricista qualificado e satisfazer os regulamentos europeus e nacionais relevantes.
- Use apenas cabos de cobre.
- Siga o "Diagrama de ligações elétricas" instalado no corpo da unidade para ligar a unidade de exterior, as unidades de interior e o controlo remoto. Para obter mais informações sobre como ligar o controlo remoto, consulte o "Manual de instalação do controlo remoto".
- Todos os circuitos elétricos deverão ser executados por um eletricista autorizado.
- Prenda o disjuntor contra fugas para a terra e um fusível à linha da fonte de alimentação.
- É essencial incluir nas ligações elétricas fixas um interruptor geral (ou outra forma de interrupção do circuito), com quebra de contacto em todos os polos, em conformidade com os regulamentos locais e legislação nacional aplicável.
  Tenha em atenção que a operação irá reiniciar automaticamente se a fonte de alimentação principal for desligada e, em seguida, novamente ligada.
- Consulte o manual de instalação fornecido com a unidade de exterior para obter mais informações sobre o tamanho do fio elétrico da fonte de alimentação ligado à unidade de exterior, a capacidade do fusível e do disjuntor diferencial e as instruções das ligações elétricas.
- Ligue o ar condicionado à terra.
- Não ligue o fio de terra a:
  - tubos de gás: poderá provocar explosões ou incêndios se existirem fugas de gás.
  - fios de terra de telefones ou para-raios: poderá originar um potencial elétrico demasiado elevado na ligação à terra durante trovoadas.
  - tubagens de água: não existe qualquer efeito de ligação à terra se for utilizada uma tubagem de vinil rígida.
- Certifique-se de que o fio de ligação à terra entre o alívio de tensão e o terminal é mais comprido do que outros cabos.
- Certifique-se de que o formato do cabo da fonte de alimentação e de quaisquer outros cabos, antes de serem introduzidos na unidade, está em conformidade com o apresentado na figura.



- Todos os cabos que entram na unidade devem ser fixados por braçadeiras de cabos (acessório).
- Utilize vedante longo (acessório) para bloquear a entrada da caixa de distribuição, conforme apresentado em figura 12.

Características elétricas

Modelo	Hz	Volts	Gama de tensões	Fonte de alimentação	
				MCA	MFA
15	50/60	220-240/220	±10%	0,4	16 A
20				0,4	
25				0,4	
32				0,4	
40				0,8	
50				0,8	
63				0,9	
80				1,0	
100				1,5	
125				2,0	

MCA: Amperes mínimos do circuito (A)
MFA: Amperes máximos do fusível (A)

NOTA Para obter detalhes, consulte "Dados elétricos" no livro de dados técnicos.

Especificações para os fusíveis e fios fornecidos localmente

Modelo	Ligações elétricas da fonte de alimentação		
	Fusíveis locais	Cabo	Bitola
15~125	16 A	H05VV-U3G	Códigos locais

Modelo	Cabo	Bitola
15~125	Fios isolados (2)	0,75-1,25 mm^2

NOTA Para obter mais informações, consulte "Exemplo de ligações elétricas" na página 9.

O comprimento permitido das ligações elétricas de transmissão entre as unidades de interior e de exterior, e entre a unidade de interior e o controlo remoto, é o seguinte:

1. Unidade de exterior - unidade de interior: máx. 1000 m (comprimento total das ligações elétricas: 2000 m)
2. Unidade de interior - controlo remoto: máx. 500 m

Exemplo de ligações elétricas e como regular o controlo remoto

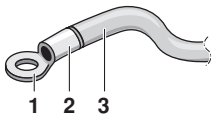
Como estabelecer as ligações elétricas

Retire a tampa da caixa de distribuição, conforme ilustrado na figura 12 e faça as ligações.

1 Tampa da caixa de distribuição
2 Entrada de ligações elétricas de baixa tensão da caixa de distribuição
3 Entrada de ligações elétricas de alta tensão da caixa de distribuição
4 Esquema elétrico
5 Caixa de distribuição

Cuidados

1. Observe as notas mencionadas abaixo quando for conetar a fiação ao bloco de terminais de alimentação.
   - Utilize um terminal de engaste da manga de isolamento para ligação à placa de bornes para ligar as unidades. Quando nenhum estiver disponível, siga as instruções abaixo apresentadas.



1 Terminal de engaste
2 Fixar a manga de isolamento
3 Ligações elétricas

   - Não ligue cabos de bitolas diferentes para o mesmo terminal de força. (Se a ligação estiver solta, pode ocorrer o sobreaquecimento.)
   - Quando ligar fios do mesmo calibre, ligue-os de acordo com a figura abaixo apresentada.

   Utilize o fio elétrico especificado. Ligue bem o fio ao terminal. Prenda o fio sem aplicar força excessiva ao terminal. Utilize binários de acordo com a tabela abaixo apresentada.

Binário de aperto (N•m)	
Placa de bornes para o controlo remoto	0,79~0,97
Placa de bornes para a fonte de alimentação	1,18~1,44

   - Quando fixar a tampa do quadro elétrico, certifique-se de que os fios não ficam presos.
   - Depois de todas as ligações elétricas estarem estabelecidas, elimine quaisquer folgas nos orifícios das ligações elétricas da caixa com massa ou material de isolamento (fornecimento local), de modo a evitar a entrada de animais pequenos ou sujidade na unidade a partir do exterior, provocando curtos-circuitos no quadro elétrico.
2. Não ligue os fios de secções diferentes ao mesmo terminal de ligação à terra. Se a ligação estiver solta, pode deteriorar a proteção.
3. Os cabos do controlo remoto que ligam as unidades devem estar a uma distância de, pelo menos, 50 mm das ligações elétricas da fonte de alimentação. Não seguir estas recomendações pode resultar em problemas de funcionamento devido a interferências elétricas.
4. Para obter mais informações sobre as ligações elétricas do controlo remoto, consulte o "Manual de instalação do controlo remoto" fornecido com o mesmo.

NOTA O cliente pode selecionar o termístor do controlo remoto.

5. Nunca estabeleça as ligações elétricas da fonte de alimentação com a placa de terminais das ligações elétricas de transmissão. Este erro pode danificar todo o sistema.
6. Utilize apenas os fios especificados e ligue firmemente os fios aos terminais. Tenha cuidado para que os fios não exerçam pressão externa nos terminais. Mantenha as ligações elétricas organizadas para não causar obstruções a outros equipamentos, por exemplo, ao abrir a tampa da caixa de distribuição. Certifique-se de que a tampa fecha corretamente. As ligações incompletas podem provocar o sobreaquecimento e, na pior das hipóteses, choques elétricos ou incêndios.

Mantenha a corrente total das ligações elétricas cruzadas entre as unidades de interior abaixo de 12 A. Ramifique a linha no exterior da placa de terminais da unidade, de acordo com as normas relativas a equipamento elétrico, quando utilizar duas ligações elétricas de alimentação de calibre superior a 2 mm^2 (Ø1,6).

A ramificação tem de ser revestida de modo a proporcionar um grau de isolamento igual ou maior às próprias ligações elétricas da fonte de alimentação.

Exemplo de ligações elétricas

Instale um interruptor e um fusível nas ligações elétricas da fonte de alimentação de cada unidade, conforme ilustrado na figura 16.

1. Fonte de alimentação
2. Interruptor principal
3. Ligações elétricas da fonte de alimentação
4. Cablagem de transmissão
5. Interruptor
6. Fusível
7. Unidade BS apenas REYQ
8. Unidade de interior
9. Controlo remoto

Exemplo de um sistema completo (3 sistemas)

Quando utilizar 1 controlo remoto para 1 unidade de interior (funcionamento normal) (Ver figura 15)

Controlo de grupo ou utilização de 2 controlos remotos (Ver figura 17)

Quando incluir a unidade BS (Ver figura 13)

1. Unidade de exterior
2. Unidade de interior
3. Controlo remoto (acessórios opcionais)
4. Unidade de interior mais a jusante
5. Para utilização com 2 controlos remotos
6. Unidade BS

NOTA

Não é necessário designar um endereço da unidade de interior ao utilizar um controlo de grupo. O endereço é automaticamente definido quando a energia é ativada.

Cuidados

1. Pode ser utilizado apenas um interruptor para fornecer alimentação a unidades no mesmo sistema. No entanto, os interruptores de derivação e disjuntores de derivação devem ser cuidadosamente selecionados.
2. Para o controlo remoto de controlo de grupo, escolha o controlo remoto mais adequado à unidade de interior e que tem o maior número de funções.
3. Todas as ligações elétricas de transmissão, exceto as ligações elétricas do controlo remoto, estão polarizadas e devem corresponder ao símbolo do terminal.
4. No caso do controlo de grupo, estabeleça as ligações elétricas do controlo remoto com a unidade principal quando ligar ao sistema de operação simultânea (as ligações elétricas à unidade secundária não são necessárias).
5. Quando controlar o sistema de operação simultânea com 2 controlos remotos, ligue-o à unidade principal (as ligações elétricas à unidade secundária não são necessárias).
6. Certifique-se de que liga as ligações elétricas à unidade principal quando combinar com um tipo múltiplo de operação simultânea.
7. Não estabeleça a ligação à terra do equipamento com tubos de gás, tubos de água, para-raios ou cruzada com linhas telefónicas. Uma ligação incorreta à terra pode provocar choques elétricos.

Regulação local

A regulação local é feita com o controlo remoto, em função da condição de instalação.

- A regulação pode ser realizada ao alterar o "Número do modo", o "N.º do primeiro código" e o "N.º do segundo código".
- Para regular e operar, consulte a "Regulações locais" no manual de instalação do controlo remoto.

Resumo das regulações locais

Modo N.r (Nota 1)	N.º do primeiro código	Descrição da configuração		N.º do segundo código (Nota 2)			
				01	02	03	04
10 (20)	0	Contaminação de filtro - Pesada/leve = Regulação para definir a hora entre 2 indicações no visor para limpeza do filtro. (Quando a contaminação é elevada, a regulação pode ser alterada para a metade do tempo entre 2 indicações no visor para limpeza do filtro.)	Filtro de vida útil ultra longa	Leve: ±10000 horas.	Pesada: ±5000 horas.	—	—
			Filtro de vida útil longa	Leve: ±2500 horas	Pesada: ±1250 horas		
			Filtro padrão	Leve: ±200 horas.	Pesada: ±100 horas.		
	2	Seleção do sensor do termóstato		Utilize o sensor da unidade (ou o sensor remoto caso esteja instalado) E o sensor do controlo remoto. (Consulte a nota 5+6)	Utilize apenas o sensor da unidade (ou o sensor remoto caso esteja instalado). (Consulte a nota 5+6)	Utilize apenas o sensor do controlo remoto. (Consulte a nota 5+6)	—
	3	Regulação para apresentar a hora entre 2 indicações no visor para limpeza do filtro		Visor	Não exibir	—	—
	6	Sensor do termóstato no controlo de grupo		Utilize apenas o sensor da unidade (ou o sensor remoto caso esteja instalado). (Consulte a nota 6)	Utilize o sensor da unidade (ou o sensor remoto caso esteja instalado) E o sensor do controlo remoto. (Consulte a nota 4+5+6)	—	—
12 (22)	0	Sinal de saída X1-X2 do kit de PCB KRP1B opcional		Termóstato ligado + compressor em funcionamento	—	Funcionamento	Avaria
	1	Entrada de ATIVAR/DESATIVAR a partir de fora (Entrada T1/T2) = Regulação para quando ATIVAR/DESATIVAR forçado deve ser operado a partir de fora.		DESATIVAÇÃO forçada	Operação ATIVAR/DESATIVAR	—	—
	3	Regulação do ventilador ao DESATIVAR o termóstato na operação de aquecimento		LL	Definir velocidade	DESATIVADO (Consulte a nota 3)	—
	4	Comutação automática do diferencial		0°C	1°C	2°C	3°C (Consulte a nota 7)
	5	Reinício automático após falha de energia		Desativado	Ativado	—	—
	9	Principal de refrigeração/aquecimento fixo		Desativado	Ativado	—	—
15 (25)	3	Operação da bomba de drenagem + Interbloqueio de humedecimento		Não equipado	Equipado	—	—

Nota 1 : A regulação é realizada no modo de grupo, no entanto, se o número de modo entre parênteses for selecionado, as unidades de interior também podem ser definidas individualmente.
Nota 2 : As regulações de fábrica do N.º do segundo código estão assinaladas em fundo cinzento.
Nota 3 : Utilize apenas em combinação com o sensor remoto opcional ou quando for utilizada a regulação 10-2-03.
Nota 4 : Se o controlo de grupo estiver selecionado e o sensor de controlo remoto for utilizado, defina 10-6-02 e 10-2-03.
Nota 5 : Se as regulações 10-6-02 + 10-2-01 ou 10-2-02 ou 10-2-03 estiverem definidas em simultâneo, a regulação 10-2-01, 10-2-02 ou 10-2-03 têm prioridade.
Nota 6 : Se as regulações 10-6-01 + 10-2-01 ou 10-2-02 ou 10-2-03 estiverem definidas em simultâneo, a regulação para ligação em grupo, 10-6-01 tem prioridade e, para a ligação individual, 10-2-01, 10-2-02 ou 10-2-03 têm prioridade.
Nota 7 : Seguem-se mais regulações para as temperaturas de Comutação automática do diferencial:

N.º do segundo código	
05	4°C
06	5°C
07	6°C
08	7°C

Regulações de alta pressão estática externa

As regulações para pressão estática externa podem ser obtidas de 2 formas:

Utilizando a função de ajuste automático do fluxo de ar

O ajuste automático do fluxo de ar é o volume de ar de descarga que foi automaticamente ajustado para a quantidade nominal.

1 Certifique-se de que o teste de funcionamento é realizado com uma serpentina seca.

Se a serpentina não estiver seca, ponha a unidade a funcionar durante 2 horas com a ventoinha apenas para a serpentina seca.

2 Verifique se as ligações elétricas da fonte de alimentação à unidade de ar condicionado estão completas ao longo da instalação de condutas.

Se for instalado um humidificador de fecho na unidade de ar condicionado, certifique-se de que esta está aberta.
Verifique também se o filtro de ar está bem instalado na passagem de ar no lado de sução de ar da unidade de ar condicionado.

3 Se existirem mais do que uma entrada e saída de ar, ajuste os amortecedores de modo a que a taxa de fluxo de ar de cada entrada e saída de ar esteja em conformidade com a taxa de fluxo de ar especificada.

Certifique-se de que a unidade de ar condicionado se encontra no modo de funcionamento da ventoinha. Prima e configure o botão de ajuste do fluxo de ar no controlo remoto para alterar a taxa de fluxo de ar para H ou L.

4 Configurar as definições de ajuste automático do fluxo de ar.

Quando a unidade de ar condicionado se encontrar em funcionamento no modo de funcionamento da ventoinha, execute os passos seguintes:
- pare a unidade de ar condicionado,
- aceda ao modo de regulação local,
- selecione o modo N.º 21 (ou 11 no caso de configuração de grupo),
- configure o N.º do primeiro código para "7",
- configure o N.º do segundo código para "03".

Depois de executar estas regulações, volte ao modo de funcionamento normal e prima o botão de funcionamento ATIVAR/DESATIVAR. A luz de operação irá acender-se e a unidade de ar condicionado irá iniciar o funcionamento da ventoinha para ajuste automático do fluxo de ar.

Não ajuste os amortecedores durante o funcionamento da ventoinha para ajuste automático do fluxo de ar.

Após 1 a 8 minutos, a unidade de ar condicionado para automaticamente de funcionar quando o funcionamento da ventoinha para ajuste automático do fluxo de ar tiver sido executado, a luz apaga-se.

Número de modo	N.º do primeiro código	N.º do segundo código	Conteúdo das definições
11 (21)	7	01	Ajuste do fluxo de ar está DESATIVADO
		02	Conclusão do ajuste do fluxo de ar
		03	Início do ajuste do fluxo de ar

5 Quando a unidade de ar condicionado parar, verifique numa unidade de interior se o N.º do segundo código do modo N.º 21 está definido para "02".

Se a unidade de ar condicionado não parar de funcionar ou se o N.º do segundo código não for "02", repita o passo 4.
Se a unidade de exterior não estiver ligada, o visor do controlo remoto irá apresentar "U4" ou "UH" (consulte "Teste de funcionamento" na página 11). No entanto, pode continuar a configurar esta função, uma vez que estas mensagens apenas se aplicam a unidade de exterior.

Depois de configurar esta função, certifique-se de que liga a unidade de exterior antes de executar o teste de funcionamento na unidade de exterior.
Se for apresentado qualquer outro erro no visor do controlo remoto, consulte "Teste de funcionamento" na página 11 e o manual de operações da unidade de exterior. Verifique o ponto que apresenta a avaria.

- Se a pressão estática externa estiver definida para superior a 100 Pa, não utilize a função de ajuste automático do fluxo de ar.
- Se não houver qualquer alteração após o ajuste do fluxo de ar no percurso de ventilação, certifique-se de que executa novamente a regulação do ajuste automático do fluxo de ar.
- Se não houver qualquer alteração após executar o ajuste do fluxo de ar no percurso de ventilação, após executar o teste de funcionamento da unidade de exterior ou quando a unidade de ar condicionado for levada para outro local, contacte o seu representante.
- Se forem utilizadas as ventoinhas de apoio, uma unidade de processamento do ar exterior ou HRV através da conduta, não utilize o controlo de ajuste automático do fluxo de ar com um controlo remoto.
- Se o percurso de ventilação tiver sido alterado, execute novamente a regulação do ajuste do fluxo de ar conforme descrito do passo 3 em diante.

Utilizar o controlo remoto

Verifique numa unidade de interior se o segundo código do modo N.º 21 está definido para "01" (= regulação de fábrica). Altere o segundo código de acordo com a pressão estática externa da conduta a ligar conforme apresentado na tabela 2.

NOTA Por predefinição, o N.º do segundo código está definido para "01".

Tabela 2

Número de modo	N.º do 1.º código	N.º do 2.º código	Pressão estática externa (Pa) FXSQ 15	20	25	32	40	50	63	80	100	125
13 (23)	6	01	30	30	30	30	30	30	30	40	40	50
		02	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		03	30	30	30	30	30	30	30	-	-	-
		04	40	40	40	40	40	40	40	40	40	-
		05	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50
		06	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60
		07	70	70	70	70	70	70	70	70	70	70
		08	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
		09	90	90	90	90	90	90	90	90	90	90
		10	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
		11	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110
		12	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120
		13	130	130	130	130	130	130	130	130	130	130
		14	140	140	140	140	140	140	140	140	140	140
		15	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150

Controlo através de 2 controladores remotos (Controlo de 1 unidade de interior por 2 controladores remotos)

Quando utilizar 2 controlos remotos, um deve ser ajustado para "PRINCIPAL" e o outro para "SECUNDÁRIO".

MUDANÇA PRINCIPAL/SECUNDÁRIA

- Introduza uma chave de fendas de cabeça plana na reentrância entre a parte superior e inferior do controlador remoto e, trabalhando a partir das 2 posições, levante a parte superior. (Ver figura 18)
  (A placa de circuito impresso do controlador remoto está anexada à parte superior do controlador remoto.)

■ Rode o interruptor de comutação principal/secundária numa das duas PCB do controlo remoto para "S". (Ver figura 19)
(Deixe o interruptor do outro controlador remoto ajustado em "M".)

1 PCB do controlo remoto

2 Ajuste de fábrica

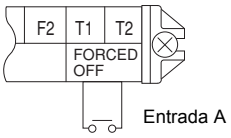
3 Apenas um controlo remoto tem de ser alterado

Controlo computorizado (operação de arranque/paragem e paragem forçada)

1 Especificações dos cabos e como executar as ligações

- Ligue a entrada a partir do exterior aos terminais T1 e T2 da placa de terminais (controlo remoto às ligações elétricas de transmissão).

Especificações dos cabos	Fio revestido a vinil ou cabo (2 fios)
Diâmetro	0,75-1,25 mm^2
Comprimento	Máx. 100 m
Terminal externo	Contacto que pode assegurar a carga mínima aplicável de 15 V DC, 10 mA



Entrada A

2 Atuação

- A tabela seguinte explica as operações de "paragem forçada" e "arranque/paragem forçada" em resposta à entrada A.

Desativação forçada	operação de arranque/paragem
Introduzir "Arranque" para a operação	introduzir arranque → paragem: acende a unidade (impossível através de controlos remotos)
Introduzir "paragem" ativa o controlo	introduzir arranque → paragem: desativa a unidade com o controlo remoto

3 Como selecionar a operação de paragem forçada e de arranque/paragem forçada

- Ligue a corrente e depois use o controlo remoto para selecionar a operação.
- Defina o controlo remoto para o modo de definição de local. Para obter mais detalhes, consulte o capítulo "Como regular no local", no manual do controlo remoto.
- Quando no modo de regulação local, selecione o modo N.º 12 e, em seguida, defina o N.º do primeiro código para "1". Em seguida, defina o N.º do segundo código (posição) para "01" para a operação de paragem forçada e para "02" para a operação de arranque/paragem forçada. (paragem forçada definida de fábrica.) (Ver figura 20)

1 N.º do segundo código

2 Número de modo

3 N.º do primeiro código

4 Modo de regulação local

Comando centralizado

Para o controlo centralizado, é necessário designar o N.º de grupo. Para obter mais detalhes, consulte o manual de cada controlador opcional para o controlo centralizado.

Instalação do painel de decoração

Consulte o manual de instalação anexado ao painel de decoração.

Após a instalação do painel de decoração, certifique-se de que não existe qualquer espaço entre o corpo da unidade e o painel de decoração.

Teste de funcionamento

Consulte o manual de instalação da unidade de exterior.

A lâmpada de operação do controlo remoto cintila quando ocorre um erro. Verifique o código de erro indicado no visor de cristais líquidos para identificar o problema.

Código de erro	Significado
A8	Erro na fonte de alimentação da unidade de interior
C1	Erro de transmissão entre a PCB de acionamento da ventoinha e a PCB do controlador da unidade de interior
C6	Combinação incorreta da PCB de acionamento da ventoinha da unidade de interior ou falha da regulação na PCB de controlo
U3	O teste de funcionamento da unidade de interior não foi terminado

Se algum dos itens na tabela seguinte for apresentado no controlo remoto, poderá haver um problema com as ligações elétricas ou a alimentação, volte a verificar as ligações elétricas.

Código de erro	Significado
[⏃]	Há um curto-circuito nos terminais de paragem forçada (T1, T2)
U4 ou UH	- A alimentação na unidade de exterior está desativada - A unidade de exterior não foi ligada para alimentação elétrica - Transmissão incorreta das ligações elétricas de paragem forçada
sem exibição	- A alimentação na unidade de interior está desativada - A unidade de interior não foi ligada para alimentação elétrica - Ligações elétricas de transmissão incorreta, ligações elétricas de paragem forçada ou ligações elétricas do controlo remoto

Manutenção

Cuidado

- A manutenção só deve ser efetuada por técnicos de manutenção qualificados.
- Antes de aceder a dispositivos terminais, todos os circuitos de alimentação devem ser interrompidos.
- Não use água ou ar a mais de 50°C para limpar os filtros de ar e os painéis exteriores.
- Durante a limpeza do permutador de calor, certifique-se de que retira a caixa de controlo, o motor da ventoinha, o aquecedor elétrico auxiliar e a bomba de drenagem. A água e os detergentes podem deteriorar o isolamento dos componentes eletrónicos, originando o respetivo desgaste.
- Se o interruptor de alimentação principal for desligado durante o funcionamento, este reinicia-se automaticamente assim que a alimentação volte a ser ligada.

Como limpar o filtro de ar

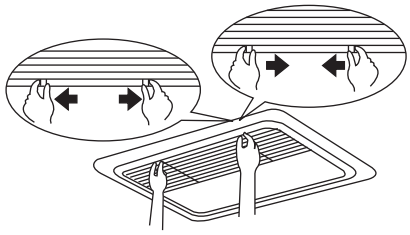
Limpe o filtro de ar quando o visor apresentar "" (LIMPAR FILTRO DE AR).

Aumente a frequência da limpeza se a unidade estiver instalada numa divisão com o ar extremamente contaminado.

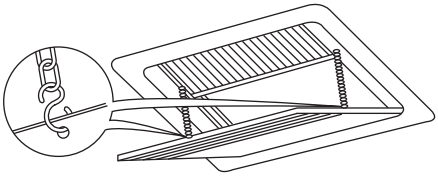
Se a sujidade ficar impossível de limpar, troque o filtro de ar. (O filtro de ar para troca é opcional.)

1 Abra a grelha de sução. (Apenas para a sução inferior).

Deslize ambos os manípulos simultaneamente, tal como indicado, e em seguida, puxe para baixo.

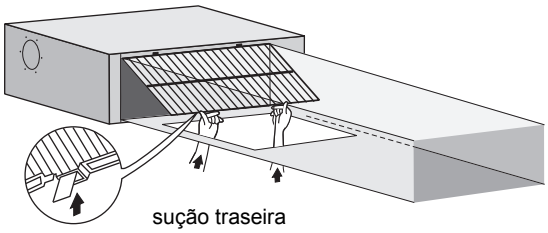


Em caso de existência de correntes, solte as mesmas.



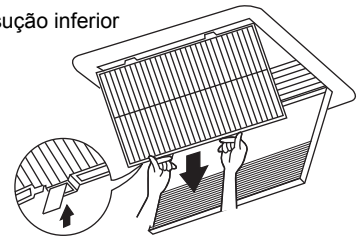
2 Retire os filtros de ar.

Retire os filtros de ar, puxando o respetivo tecido para cima (sução traseira) ou para baixo (sução inferior).



sução traseira

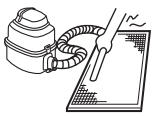
sução inferior



3 Limpe o filtro de ar.

Utilize um aspirador (A) ou lave o filtro de ar com água (B).

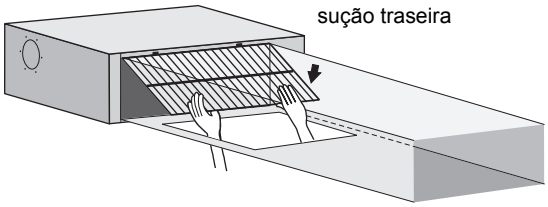
(A) Utilização de um aspirador



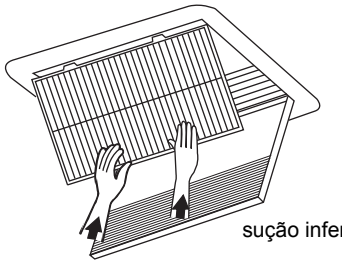
(B) Lavagem com água

Caso o filtro de ar esteja muito sujo, use uma escova macia e detergente neutro.
Retire o excesso de água e seque-o à sombra.

4 Fixe o filtro de ar.



sução traseira



sução inferior

Alinhe os dois suportes de suspensão e empurre os dois encaixes para o devido lugar (puxe o tecido, se necessário).
Confirme se os quatro ganchos estão fixos.

5 Feche a grelha de entrada de ar. (Apenas para a sução inferior).

Consulte o item n.º 1.

6 Depois de ligar a unidade, carregue no botão de REINICIALIZAÇÃO DO SINAL DO FILTRO.

A indicação "ALTURA DE LIMPAR O FILTRO DE AR" é desativada.

Limpeza da saída de ar e dos painéis exteriores

- Limpe com um pano macio.
- Caso seja difícil remover as manchas, use água ou detergente neutro.
- Limpe a grelha de entrada de ar quando esta estiver fechada.

NOTA

Não use gasolina, benzina, diluentes, pó de arear nem líquidos inseticidas. Esses produtos podem causar descolorações ou deformações.

Não deixe entrar água na unidade interior. Tal pode originar choques elétricos ou um incêndio.

Iniciar após uma longa paragem

Confirme o seguinte:

- Verifique se a entrada e a saída de ar não estão bloqueadas. Remova eventuais obstáculos.
- Verifique se o fio de terra está ligado.

Limpe o filtro de ar e os painéis exteriores.

- Depois de limpar o filtro de ar, certifique-se de que o fixa.

Ligue o interruptor da fonte de alimentação principal.

- O visor do controlo remoto acende-se, quando se liga a alimentação.
- Para proteger a unidade, ligue o interruptor da fonte de alimentação principal, pelo menos, 6 horas antes da utilização.

O que fazer quando não for utilizar o sistema por um longo período

Ative a OPERAÇÃO DA VENTILAÇÃO durante meio dia e seque a unidade.

- Consulte o manual de funcionamento da unidade de exterior.

Corte o fornecimento de energia.

- Quando se liga o interruptor principal da fonte de alimentação, verifica-se algum consumo energético, ainda que o sistema não esteja a funcionar.
- O visor do controlo remoto desliga-se quando se desliga o interruptor principal da fonte de alimentação.

Exigências relativas à eliminação

A desmontagem da unidade e o tratamento do refrigerante, do óleo e de outros componentes, têm de ser efetuados de acordo com a legislação nacional relevante e regulamentos locais aplicáveis.

Esquema elétrico

: LIGAÇÕES ELÉTRICAS LOCAIS
: CONECTOR
: TERMINAL DO PARAFUSO

BLK	: PRETO	PNK	: COR-DE-ROSA
BLU	: AZUL	RED	: VERMELHO
BRN	: CASTANHO	WHT	: BRANCO
GRN	: VERDE	YLW	: AMARELO
ORG	: COR-DE-LARANJA		

A1P ..... PLACA DE CIRCUITO IMPRESSO
A2P ..... PLACA DE CIRCUITO IMPRESSO (VENTOINHA)
C1..... CONDENSADOR
C105..... CONDENSADOR
DS1 ..... INTERRUPTOR SELETOR
F1U ..... FUSÍVEL (T, 3,15 A, 250 V)
F2U ..... FUSÍVEL (T, 5 A, 250 V)
F3U ..... FUSÍVEL (T, 6,3 A, 250 V)
HAP..... LÂMPADAS INDICADORAS
K1R ..... RELÉ MAGNÉTICO
L1R..... REATOR
M1F ..... MOTOR (VENTOINHA DE INTERIOR)
M1P..... MOTOR (BOMBA DE DRENAGEM)
PS ..... FONTE DE ALIMENTAÇÃO DE COMUTAÇÃO
Q1DI..... DISJUNTOR CONTRA FUGAS PARA A TERRA
R1..... RESISTOR (SENSOR DE CORRENTE)
R2..... RESISTOR (SENSOR DE CORRENTE)
R1T ..... TERMÍSTOR (SUÇÃO)
R2T ..... TERMÍSTOR (LÍQUIDO)
R3T..... TERMÍSTOR (SERPENTINA)
S1L..... INTERRUPTOR DE FLUTUAÇÃO
V1R ..... PONTE DE DÍODOS
V2R ..... MÓDULO DE ALIMENTAÇÃO
X1M..... RÉGUA DE TERMINAIS (FONTE DE ALIMENTAÇÃO)
X2M..... BLOCO DE TERMINAIS (CONTROLO)
Y1E..... SERPENTINA DA VÁLVULA ELETRÓNICA DE EXPANSÃO
Z1C..... NÚCLEO DE FERRITE
Z2C..... NÚCLEO DE FERRITE
Z1F ..... FILTRO DE RUÍDO

CONECTOR (ACESSÓRIO OPCIONAL)

X28A..... CONECTOR (FONTE DE ALIMENTAÇÃO DAS LIGAÇÕES ELÉTRICAS)
X33A..... CONECTOR (DAS LIGAÇÕES ELÉTRICAS)
X35A..... CONECTOR (FONTE DE ALIMENTAÇÃO DAS LIGAÇÕES ELÉTRICAS)
X38A..... CONECTOR (DAS LIGAÇÕES ELÉTRICAS)

WIRED REMOTE CONTROLLER	:	Controlo remoto com fio
(OPTIONAL ACCESSORY)	:	(Acessório opcional)
SWITCH BOX (INDOOR)	:	Caixa de distribuição (interior)
TRANSMISSION WIRING	:	Ligações elétricas da transmissão
CENTRAL REMOTE CONTROLLER	:	Controlo remoto central
INPUT FROM OUTSIDE	:	Entrada do exterior
COMMON POWER SUPPLY	:	Fonte de alimentação comum

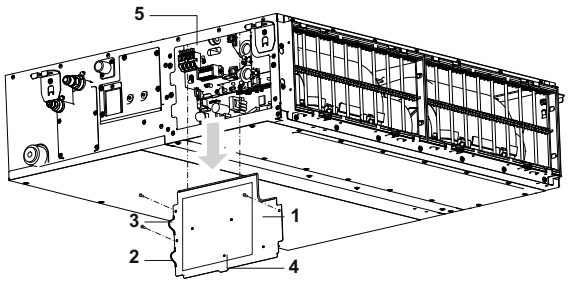
NOTA

1. UTILIZE APENAS CONECTORES DE COBRE.

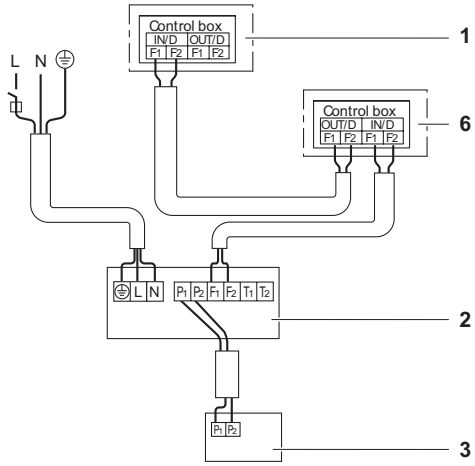
2. QUANDO UTILIZAR O CONTROLO REMOTO CENTRAL, CONSULTE O MANUAL PARA LIGAÇÃO DA UNIDADE.

3. QUANDO LIGAR OS FIOS DE ENTRADA A PARTIR DO EXTERIOR, A OPERAÇÃO DE "DESATIVAÇÃO FORÇADA" OU CONTROLO "ATIVAR/DESATIVAR" PODE SER SELECIONADA ATRAVÉS DO CONTROLO REMOTO. PARA OBTER MAIS INFORMAÇÕES, CONSULTE O MANUAL DE INSTALAÇÃO.

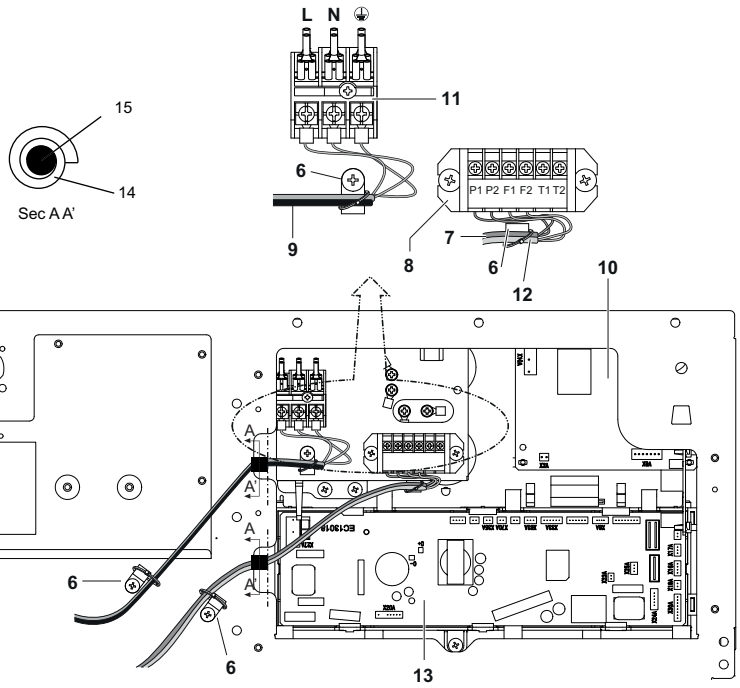
4. CONSULTE O MANUAL DE INSTALAÇÃO.



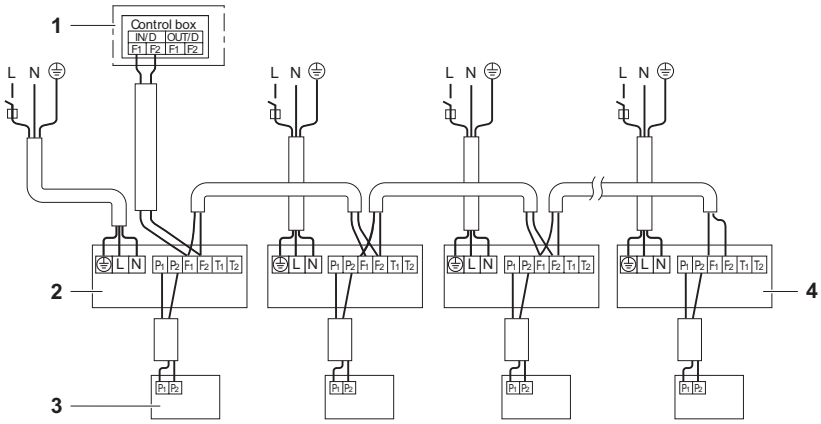
12



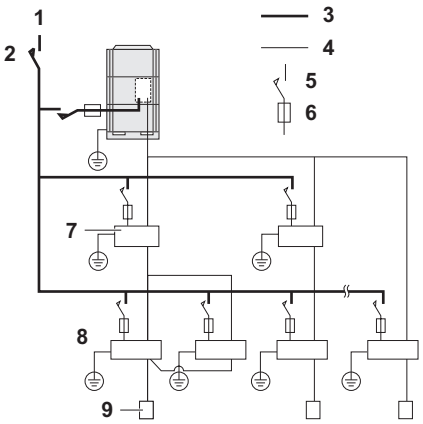
13



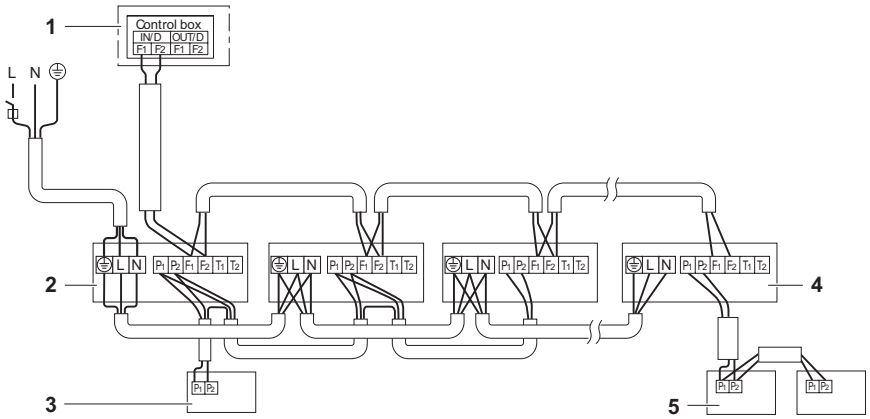
14



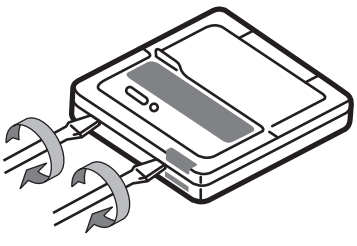
15



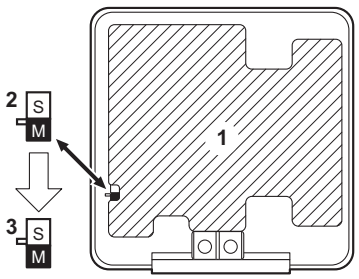
16



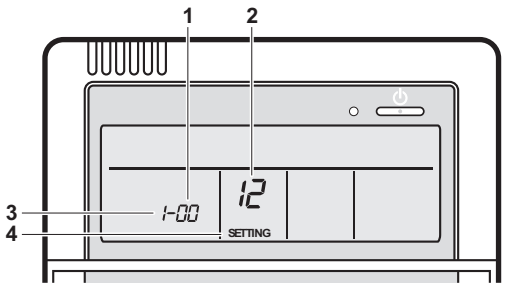
17



18



19



20

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2014 Daikin

4P391823-1A 2014.10